# Supernatural

AMBIENT VERB

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del fabricante: Harman Signal Processing
Dirección del fabricante: 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, EE UU.

declara que el producto:

Nombre del producto: Supernatural

Opción de producto: todos (requiere un adaptador de alimentación de clase II que cumpla con los requisitos de EN60065, EN60742 o equivalentes).

cumple con las siguientes especificaciones de producto:

Seguridad: IEC 60065 -01 + Amd 1

CEM: EN 55022:2006
EN 55024:1998
Sección 15 de la FCC

Información adicional:

El producto aquí descrito se ajusta a los siguientes requisitos:

La Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE.
La Directiva CEM 2004/108/CE.
La Directiva RuSP 2002/95/CE.
La Directiva WEEE 2002/96/CE.
Directiva 2005/32/CE y Reglamento CE 278/2009

Con respecto a la Directiva 2005/32/CE y al Reglamento CE 1275/2008 de 17 de diciembre de 2008, este producto ha sido diseñado, fabricado y clasificado como equipo de audio profesional y, por lo tanto, queda fuera de esta directiva.

Rex C. Reed
Director de Ingeniería
Signal Processing
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, EE UU.
Fecha: 25 de junio de 2012

Contacto europeo: Su distribuidor oficial DigiTech local o

Harman Signal Processing
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah
84070 EE UU.
Tel: (801) 566-8800
Fax: (801) 568-7583

Si desea deshacerse del producto, no lo tire con la basura doméstica. Existe un sistema de recogida selectiva de aparatos electrónicos usados que cumple la legislación existente con respecto al tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados de estos productos.

Los hogares de los 25 estados miembros de la UE, además de Suiza y Noruega, pueden entregar sus productos electrónicos usados de forma gratuita en los puntos de recogida o en un distribuidor (si se compra un producto similar).

En el caso de los países no mencionados, las autoridades locales le informarán acerca del método correcto para deshacerse del producto.

De este modo, se asegurará de que el producto desechado se someta al tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados para evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

# COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este dispositivo cumple con la sección 15 del Reglamento de la FCC y con las especificaciones del producto indicadas en la Declaración de Conformidad. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- este dispositivo no puede causar interferencias y
- debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseados.

Se debe evitar utilizar este dispositivo en entornos con importantes campos electromagnéticos.

- utilice únicamente cables de interconexión protegidos.

# ADVERTENCIA:

**Lea la siguiente información para su seguridad:**

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. No utilice este aparato cerca del agua.
5. Límpielo únicamente con un trapo seco.
6. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
7. No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
8. Proteja el cable de alimentación para que nadie lo pise o quede aplastado, especialmente en el enchufe, la toma de corriente y la salida del aparato.
9. Desconecte el aparato durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no se vaya a utilizar durante períodos muy prolongados.
10. No se incluyen piezas de repuesto. Si necesita asistencia técnica, acuda a un profesional cualificado. Lleve el aparato a revisar si se ha dañado, por ejemplo, si se deteriora el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado algún líquido o se ha introducido algún objeto dentro del aparato, si ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona correctamente o si ha se ha caído.
11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o a la humedad.
12. Consulte la información impresa en el dispositivo, incluida la parte inferior de este.

## GARANTÍA:

En DigiTech® nos sentimos muy orgullosos de nuestros productos y respaldamos su calidad con la siguiente garantía:

1. Para validad la presente garantía, regístrese en www.digitech.com en un plazo máximo de diez días tras la compra. Esta garantía solo es válida en Estados Unidos.
2. DigiTech garantiza que este producto, siempre que se adquiera de primera mano a un distribuidor autorizado DigiTech en EE UU y se utilice únicamente dentro del país, no presenta defectos materiales ni de acabado bajo condiciones normales de uso. Esta garantía es válida únicamente para el comprador original y es intransferible.
3. La responsabilidad de DigiTech con arreglo a la presente garantía se limita a la reparación o sustitución de materiales defectuosos que muestren defectos visibles, siempre y cuando el producto se devuelva a DigiTech CON AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN, donde todas las piezas y la mano de obra estarán cubiertas por un período de un año (la garantía se ampliará a un período de seis años si el producto se registra adecuadamente en nuestro sitio web). Se puede obtener el número de Autorización de devolución de DigiTech por teléfono. La empresa no asumirá responsabilidad alguna por los daños indirectos que se deriven del uso del producto en circuitos o montajes.
4. El cliente será responsable de conservar el justificante de compra. Se debe presentar una copia del justificante de compra original para ejercer el derecho a la garantía.
5. DigiTech se reserva el derecho a realizar cambios de diseño, incorporaciones o mejoras en este producto sin estar obligada a instalarlos en los productos fabricados previamente.
6. El cliente perderá los beneficios de la presente garantía si alguien ajeno al servicio técnico autorizado de Digitech abre o manipula la estructura principal del producto o si se utiliza el dispositivo con voltajes de CA diferentes al rango sugerido por el fabricante.
7. Lo anteriormente mencionado sustituye a cualquier otra garantía, expresa o implícita, y DigiTech no asume ni autoriza a ninguna persona a asumir ninguna obligación ni responsabilidad con relación a la venta de este producto. Bajo ninguna circunstancia Digitech o sus distribuidores serán responsables por los daños especiales o derivados de los retrasos en la ejecución de la presente garantía por causas ajenas a su control.

**NOTA:** La información que figura en este manual podrá ser sometida a cambios en cualquier momento sin previo aviso. La información que figura en este manual puede resultar inexacta debido a modificaciones que se puedan haber realizado en el producto o en el sistema operativo tras finalizarse la presente versión de este manual. La información incluida en esta versión del manual del usuario sustituye a todas las versiones anteriores.

# ¡Enhorabuena!

Acaba de adquirir un pedal de efectos digital DigiTech®.

Al contrario de lo que sucede con muchos pedales analógicos, el número de horas que se pueden utilizar los pedales digitales con pilas alcalinas de 9 V es limitado, ya que los procesadores de señales digitales requieren un consumo de energía constante. Mientras no existan avances en este sector que satisfagan los requisitos de los pedales digitales, recomendamos el uso de las pilas básicamente para demostraciones y prácticas.

Si observa algún cambio en el brillo del LED o el pedal no cambia de bypass a efectos, coloque una nueva pila alcalina de 9 V o solicite a su distribuidor local DigiTech el adaptador de corriente opcional para disfrutar de todo el potencial del pedal sin límites.

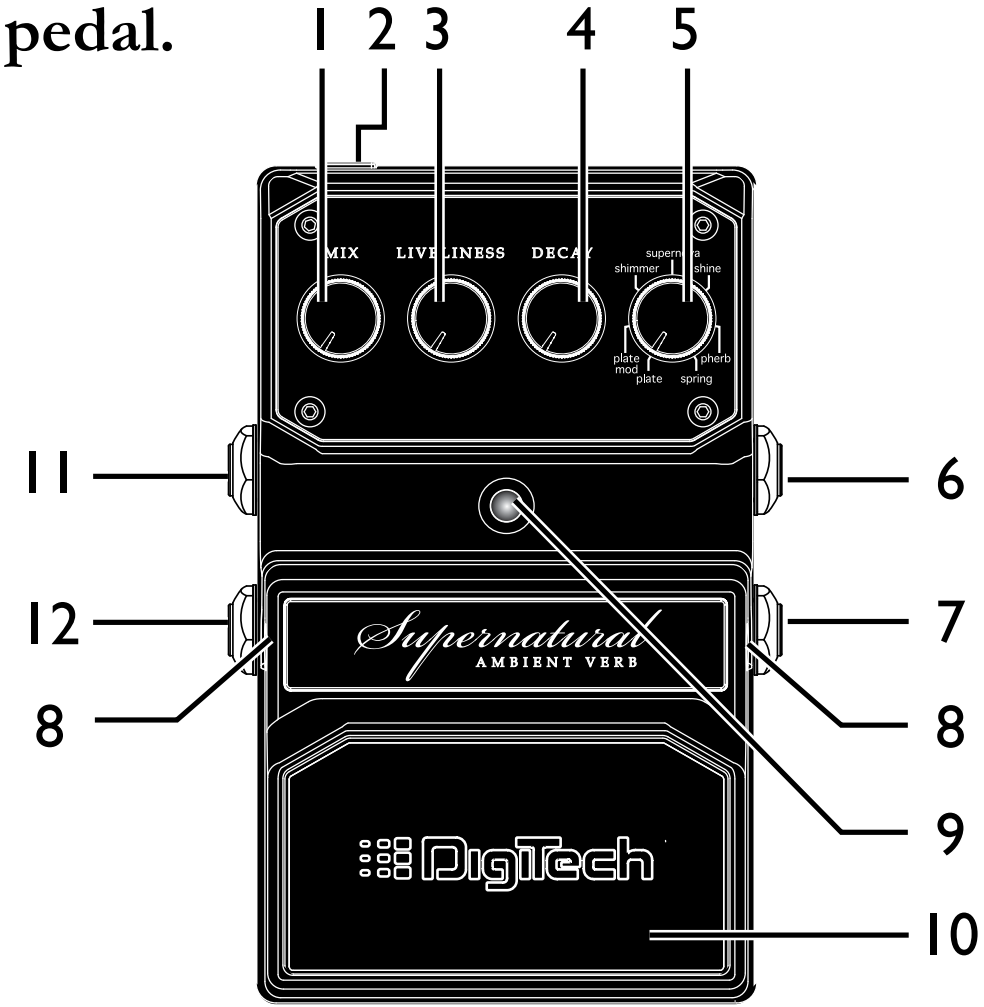
# Introducción

La serie HardWire® de DigiTech no es una simple adquisición, sino que representa un conjunto de mejoras considerables de los pedales de efectos para guitarras. Los pedales de la serie HardWire ofrecen diversos efectos populares con un control y un tono de calidad superior. Pero estos pedales superan a los de su clase ya que proporcionan increíbles opciones como el auténtico bypass, un funcionamiento de alto voltaje y un verdadero procesamiento estéreo con genuinas reverberaciones Lexicon®, con lo que suponen un añadido esencial a la cadena de señales de los guitarristas que saben de calidad de sonido y exigen un rendimiento óptimo.

# Se incluyen los siguientes elementos:

- Reverberación estéreo HardWire Supernatural
- StompLock™
- Pegatina brillante para el interruptor del pedal.
- Almohadilla con velcro para la pedalera.
- Tarjeta informativa del registro de la garantía en línea.

# Interfaz del pedal.



## ¿Para qué sirve?

1. **Rueda Mix**: controla el nivel de reverberación. Gire esta rueda en sentido horario para aumentar y en sentido antihorario para reducir el nivel de reverberación.
2. **Adaptador hembra de CD**: conecte la fuente de alimentación opcional a este adaptador. Use una alimentación adecuada para el voltaje de la línea principal de su zona.
3. **Rueda Liveliness**: controla el volumen de respuesta de alta frecuencia de la señal del efecto de reverberación. Gire esta rueda en sentido horario para aumentar y en sentido antihorario para reducir las frecuencias altas.
4. **Rueda Decay**: controla el tiempo que la reverberación tarda en desaparecer. Gire esta rueda en sentido horario para aumentar y en sentido antihorario para reducir el tiempo de desintegración de la reverberación.
5. **Rueda Type**: selecciona una de las 7 reverberaciones Lexicon®:
   - plate: reverberación clásica de estudio que figura en numerosos éxitos.
   - plate mod: reverberación de placa endulzada con coro.

- **shimmer**: reverberación etérea con cambios de octava en cascada.
- **supernova** : reverberación profunda con realce oscilante y cambio de tono.
- **shine**: reverberación shimmer con un coro contundente añadido.
- **pherb**: rica reverberación de sala Lexicon con un toque de sincronización.
- **spring**: la inconfundible reverberación «surf» clásica.

6. **Input 1 (Mono)**: conecte su instrumento, la salida de un pedal o el envío de efectos del amplificador a este conector. Cuando solo se usa el conector Input 1 (Mono), las señales se escuchan en ambas salidas. Cuando se utiliza este conector, el pedal se alimenta de la pila. Para prolongar la vida de la pila, desconecte el cable del conector Input 1 (Mono) cuando no lo use. Si se utiliza la fuente de alimentación opcional Harman, los cables pueden seguir conectados.
7. **Input 2**: conecte una segunda entrada a este conector para disfrutar del estéreo. Las entradas 1 y 2 se procesan por separado a través del efecto de reverberación y de ahí pasan a las salidas 1 y 2 para mantener una verdadera división estéreo entre canales.

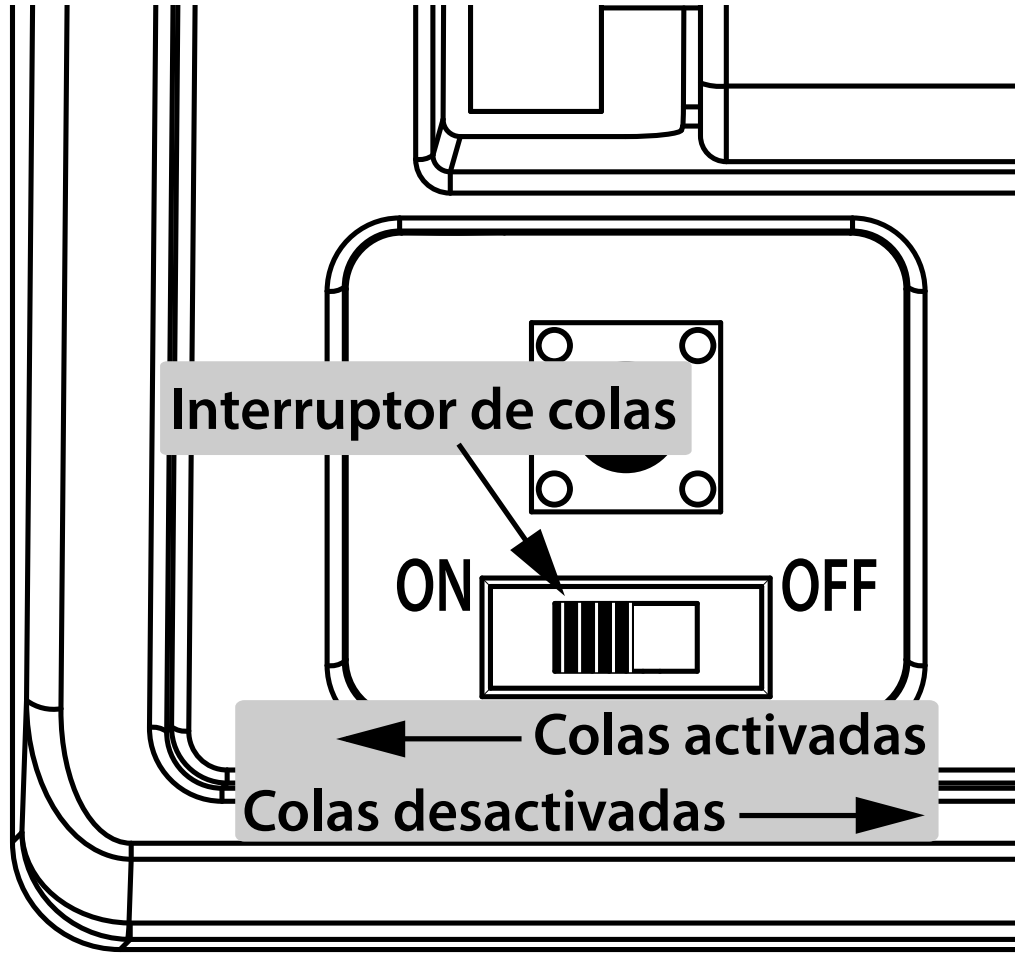
8. **Clavijas de liberación del interruptor del pedal**: estas dos clavijas son bisagras con muelle que sujetan el pedal en su sitio. Consulte la página 10 para obtener más información sobre cómo acceder a la pila y cambiarla. Consulte la página 6 para obtener más información sobre cómo utilizar y cambiar los ajustes del interruptor de colas.
9. **Indicador LED**: se ilumina cuando el efecto está activado. Cuando queda poca pila (unos 15 minutos), el indicador LED comienza a debilitarse para advertirle de que en breve deberá cambiar la pila.
10. **Interruptor del pedal**: activa y desactiva el efecto.
11. **Output 1 (Mono)**: conecte esta salida a la entrada de un amplificador de una guitarra o al retorno de efectos del amplificador.
12. **Output 2**: conecte esta salida a la entrada de un segundo amplificador cuando utilice dos amplificadores de guitarra.

***ADVERTENCIA:*** Utilice únicamente cables para instrumentos en mono no equilibrados.

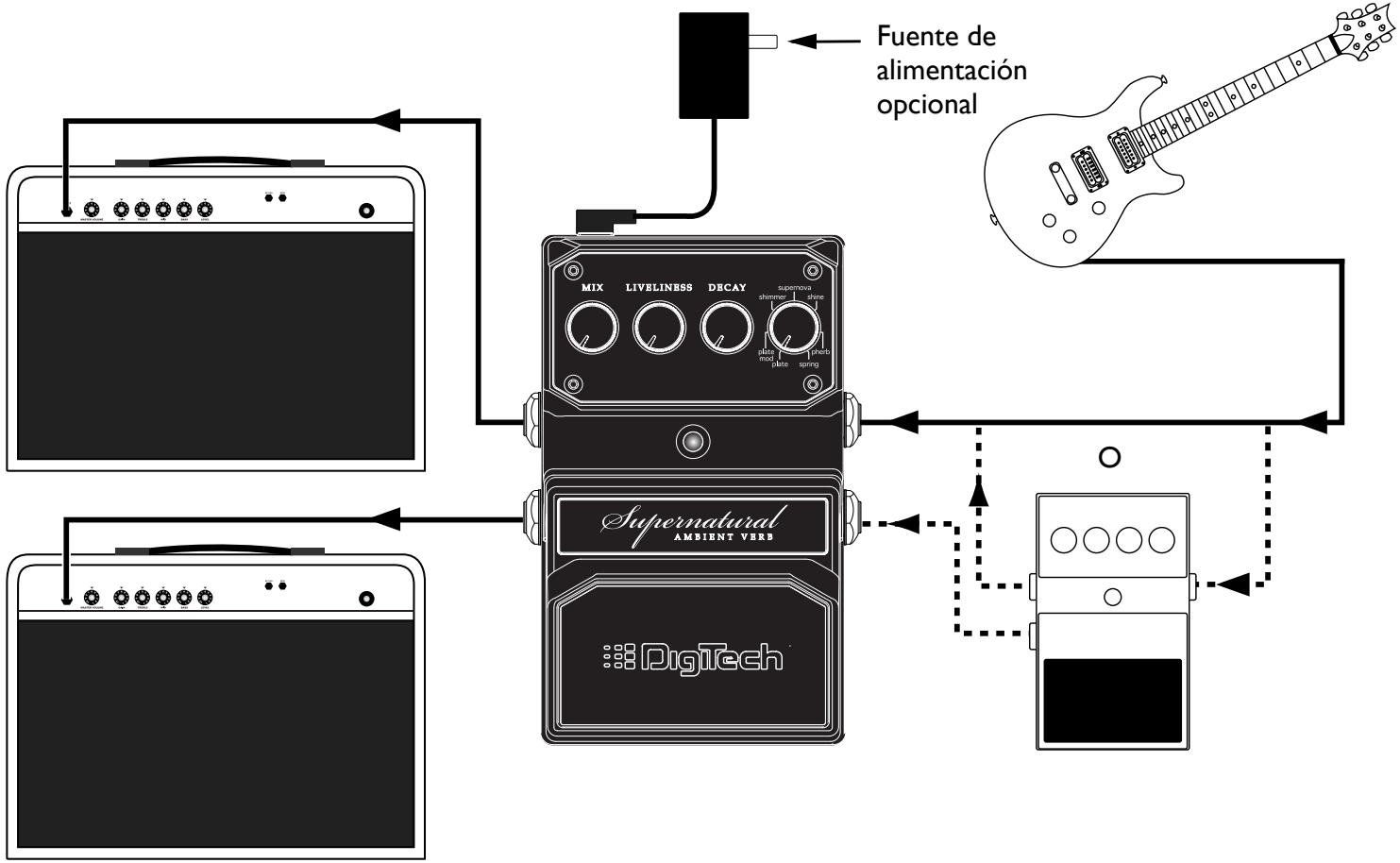
## Interruptor de colas

El Supernatural cuenta con un interruptor que permite que se siga oyendo la señal de reverberación una vez realizado el bypass del efecto. Cuando el interruptor de colas está en ON, el Supernatural no utiliza un bypass auténtico. Si desea utilizar siempre un auténtico bypass, coloque el interruptor de colas en posición OFF. Cuando el interruptor de colas está en OFF, la señal de reverberación se corta inmediatamente al hacer el bypass del efecto.

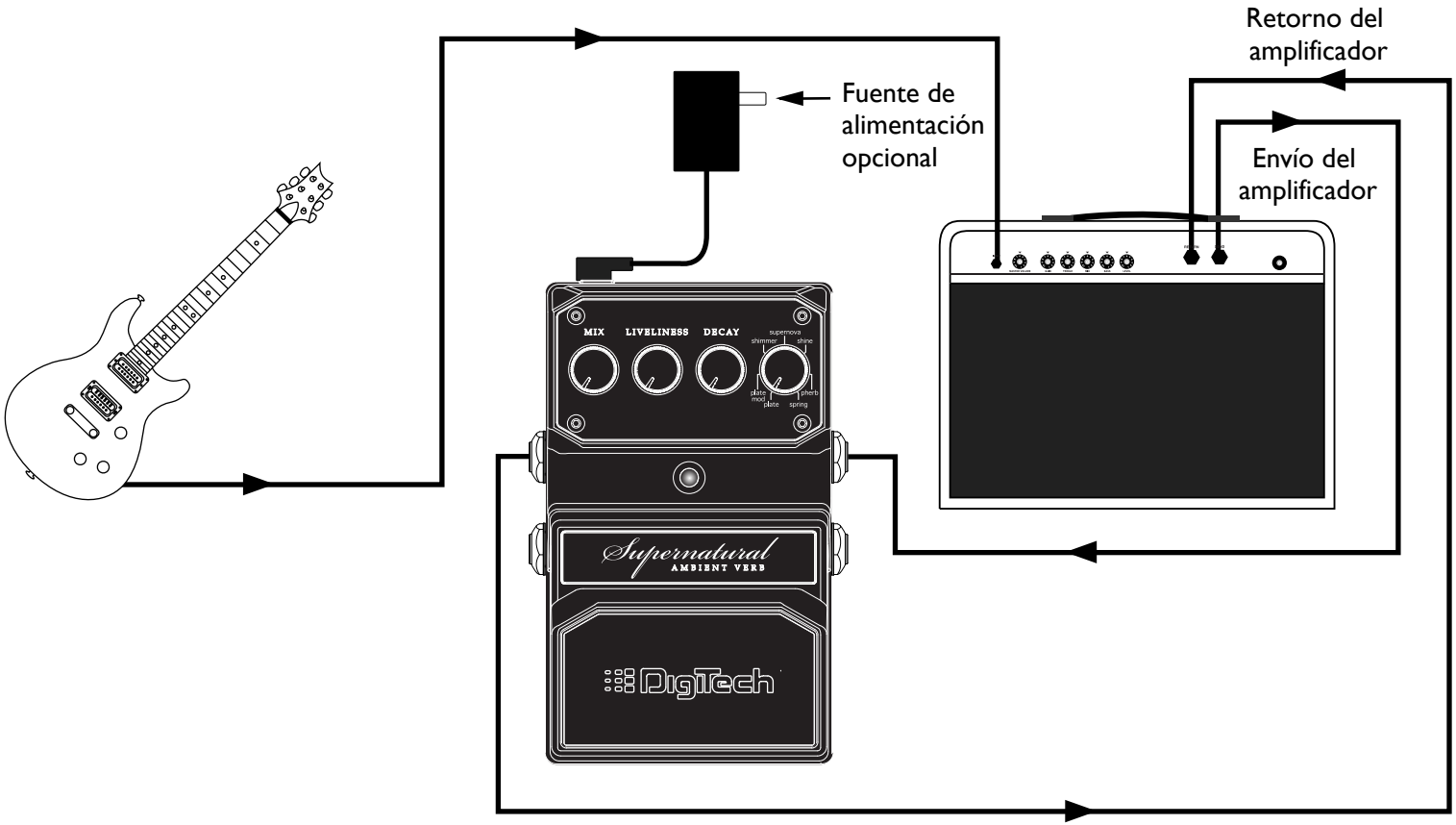
El interruptor de colas se encuentra debajo del interruptor del pedal y se accede a él presionando una de las clavijas de liberación del interruptor del pedal con la punta de un enchufe del cable de guitarra de 1/4". Una vez retirado el interruptor del pedal, el interruptor de colas queda visible dentro de la estructura, al lado del interruptor que activa y desactiva el efecto. Deslice el interruptor hacia la izquierda para activar las colas y a la derecha para desactivarlas.


Interruptor de colas
ON
OFF
Colas activadas
Colas desactivadas

# Configuración del amplificador.



# Ajustes de los efectos

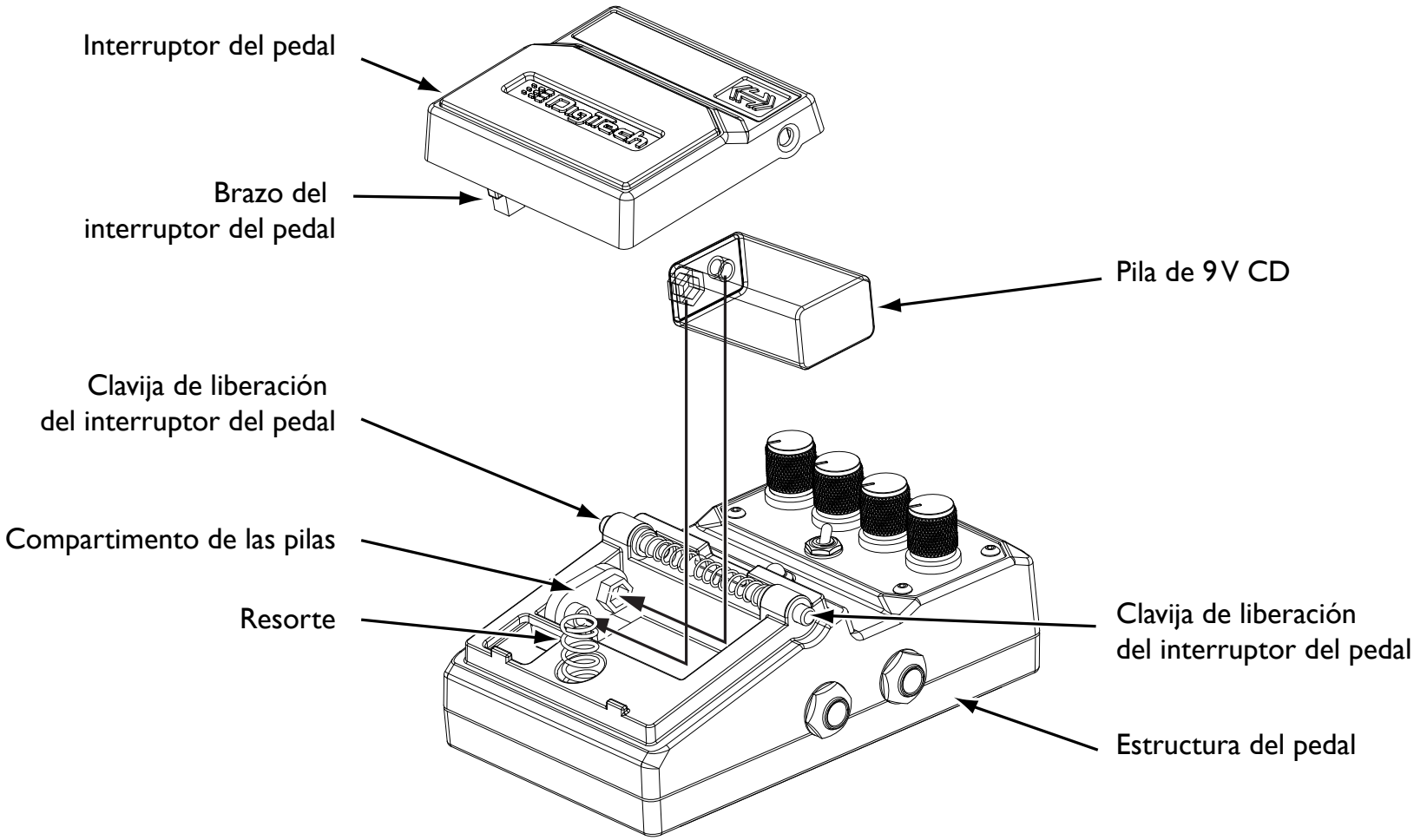



***ADVERTENCIA:*** Si el loop de efectos del amplificador tiene control de mezclas, ajuste la mezcla a procesado 100 %.

## Funcionamiento con pilas

En caso de que la pila se agote, los pedales HardWire cambian automáticamente a bypass. Así se elimina la necesidad de sacar el pedal de la cadena cuando la pila se agota. Para cambiar la pila, siga estos pasos:

1. Con la punta de una cuerda de guitarra de 1/4", presione una de las clavijas de liberación de uno de los laterales del interruptor del pedal y retírela de la estructura del pedal.
2. Saque la pila de su compartimento y desconecte el cable de la pila.
3. Conecte una nueva pila al cable y colóquelo de nuevo en el compartimento de la pila. Asegúrese de que el cable de la pila no interfiere con el muelle o el brazo del interruptor del pedal.
4. Coloque uno de los orificios del interruptor del pedal sobre la clavija correspondiente.
5. Presione la clavija opuesta y coloque el otro lado del interruptor del pedal en su sitio sobre la clavija hundida. Libere la clavija. Cuando el interruptor del pedal esté ajustado en su sitio, ambas clavijas estarán alineadas con el lado exterior del pedal.


Interruptor del pedal
Brazo del interruptor del pedal
Pila de 9 V CD
Clavija de liberación del interruptor del pedal
Compartimento de las pilas
Resorte
Clavija de liberación del interruptor del pedal
Estructura del pedal

# Accesorios

Gracias a los accesorios, los pedales HardWire se pueden utilizar con cualquier pedalera. Se incluyen los siguientes accesorios:

- Almohadilla con velcro para la pedalera (diseñada para adherirse a la superficie de la mayoría de pedaleras comerciales).
- Pegatina brillante para el interruptor del pedal (fácilmente visible en escenarios oscuros).
- StompLock™ (mantiene los ajustes que uno desea).

## Almohadilla con velcro para la pedalera

Para colocar la almohadilla, siga estos pasos:

1. Retire la almohadilla de goma de la parte inferior del pedal.
2. Retire el protector adhesivo de la parte posterior de la almohadilla.
3. Pegue la almohadilla en la parte inferior del pedal.

## Pegatina brillante para el interruptor del pedal.

Para colocar la pegatina en el pedal, siga estos pasos:

1. Retire el protector adhesivo de la pegatina.
2. Coloque la pegatina sobre el interruptor del pedal.

## StompLock

Para colocar el StompLock sobre las ruedas del pedal, siga estos pasos:

1. Coloque las ruedas en la posición deseada.
2. Presione el StompLock suavemente sobre las ruedas.
3. Para sacar el StompLock, tire de él suavemente primero por un lado y luego por el otro.

# Especificaciones

| | |
|---|---|
| **Controles**: | Level, Liveliness, Decay, Type y Pedal On/Off |
| **Conectores:** | Input 1 (Mono), Input 2, Output 1 (Mono) y Output 2. |
| **Impedancia de entrada:** | >1 MΩ (estéreo), >500 kΩ (mono) - efecto activado. |
| **Impedancia de salida:** | 1 kΩ - efecto activado. |
| **Impedancia de entrada:** | Auténtico bypass - Efecto desactivado. |
| **Impedancia de salida:** | Auténtico bypass - Efecto desactivado. |
| **Fuente de alimentación:** | Pila alcalina seca de 9 V o fuente de alimentación Harman. |
| **Consumo de corriente:** | 75 mA (lo normal a 9 V CD). |
| **Consumo de energía:** | 675 mW (lo normal con fuente de alimentación opcional). |
| **Dimensiones:** | 5,25" x 3,5" x 2,15" (largo/ancho/alto). |
| **Peso:** | 590 g. |
| **Fuente de alimentación opcional:** | PS0913DC-01 (JA, EE. UU., UE) (100-240 V CD, 50/60 Hz)<br>PS0913DC-02 (RU, AU) (100-240 V CD, 50/60 Hz) |

8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070
TEL (801) 566-8800
FAX (801) 566-7005

DigiTech® y HardWire® son
marcas registradas de Harman
Diseñado en EE UU.

Copyright - Harman
Impreso en China

HardWire® Supernatural
Manual del usuario 5020843-B

Visite nuestra
página web en:
www.digitech.com